

塔吉雅娜·托爾斯塔雅與瓦列里·帕波夫短篇作品中 創造雙重符碼之後現代手法

指導教授：彼涅亞妮諾娃 教授
研究生：王郁雯

論文提要

「雙重符碼」是後現代文學特性具體化的一種概念，它與其他後現代術語間亦呈現出相輔相成的關係。例如「拼貼」、「互文現象」、「無選擇性」，都是雙重符碼的實際運用現象，而「對認識論的不信任」則是它的精神所在。雙重符碼表現出後現代的不確定與混亂感，並且試圖突破人類制式的思考邏輯，使文學發展更自由且多樣。因此，為了解雙重符碼的真正意涵，本論文選擇兩位俄國後現代作家的六篇作品：「夜」、「親愛的舒拉」、「情節」（塔吉雅娜·托爾斯塔雅）、「以繆思終結挫折」、「老虎的愛」、「自由的航行」（瓦列里·帕波夫），從人物話語、諷刺方法及文本框架等方向出發，對他們創造雙重符碼的手法進行綜合性的比較；並透過實際的作品分析，歸納整理出雙重符碼常出現的形式。此外，由於俄國後現代主義所產生的歷史背景與西方後現代主義不同，使作家描寫的視角與題材的選擇著重於社會性，所以俄國後現代文學中的雙重符碼可說是一種特殊文化思維的反映。由此可知，雙重符碼的研究範疇不僅止於文學方面，尚包括了對社會意識與歷史影響的探討。本論文希望藉由對俄國後現代文學作品的實際分析，向讀者介紹雙重符碼的理論，並一窺現代人複雜的生活面貌。

關鍵字：雙重符碼，拼貼，互文現象，諷刺，社會性，荒謬，神話。